**Đơn phái cử thông dịch tình nguyện**

**(通訳ボランティア派遣調整依頼書)**

**Họ tên (名前):**

**Địa chỉ (住所):**

**Số điện thoại（携帯電話番号）:**

**E-mail　(E-mail address):**

**Ngôn ngữ yêu cầu（依頼言語）**

**Tiếng mẹ đẻ（母国語）**

**Đến từ nước（出身国名）**

**Khi nào（いつ）:　 Từ ● giờ ● phút đến ○ giờ ○ phút**

**Ở đâu（どこで）:** **Địa điểm　(場所)**

**Nơi hẹn gặp Giờ hẹn gặp　（待ち合わせ場所・時間）:**

**Nội dung thông dịch　（通訳の内容）**

**Tài liệu chuẩn bị trước (事前資料): Có . Không　(有・無)**

**Những thứ khác (その他):**

**(\*) Dành cho người yêu cầu thông dịch y tế　　Có thể thông dịch về khám sức khỏe thông thường và xét nghiệmvv.v**

**[Nguyện vọng về thông dịch viên] □　Nữ □ Nam □ Nam hay nữ đều được**

**[Yêu cầu thông dịch trong trường hợp]**

* **Chẩn đoán kết quả kiểm tra thông thường/ Khám sức khỏe**
* **Phiếu chẩn vấn. Lần hẹn kế tiếp**
* **Làm đơn khi tiền viện phí cao vv..vv, giải thích khi điền đơn**
* **Giải thích khi nhập viện**
* **Giải thích khi ra viện**
* **Giải thích về thuốc . Hướng dẫn cách sử dụng**
* **Những lưu ý trong sinh hoạt sau khi ra viện**
* **Giải thích về triệu chứng**
* **Giải thích về chế độ có thể sử dụng**
* **Hỏi thăm bệnh nhân và gia đình về tình trạng của bệnh nhân**
* **Xét ghiệm nước tiểu, □　Xét ghiệm máu, □ Siêu âm □ Chụp X quang, □　Chụp CT**
* **Chụp MRI, □ Nội soi ruột già, □　Nội soi bao tử**
* **Giải thích về xét nghiệm. Đơn đồng ý**
* **Những thứ khác**

**[Thông tin về bệnh nhân]**

* **Khám lần đầu, □ Tái khám, □ Nữ, □ Nam**
* **Bạn mấy tuổi ? (\_\_\_\_\_’s) (Trẻ sơ sinh ● tuổi ● tháng) Mang thai ● tuần**